

Panasonic®

取扱説明書

一般家庭用 脱毛器

ソイ

(シェーバーヘッド付)

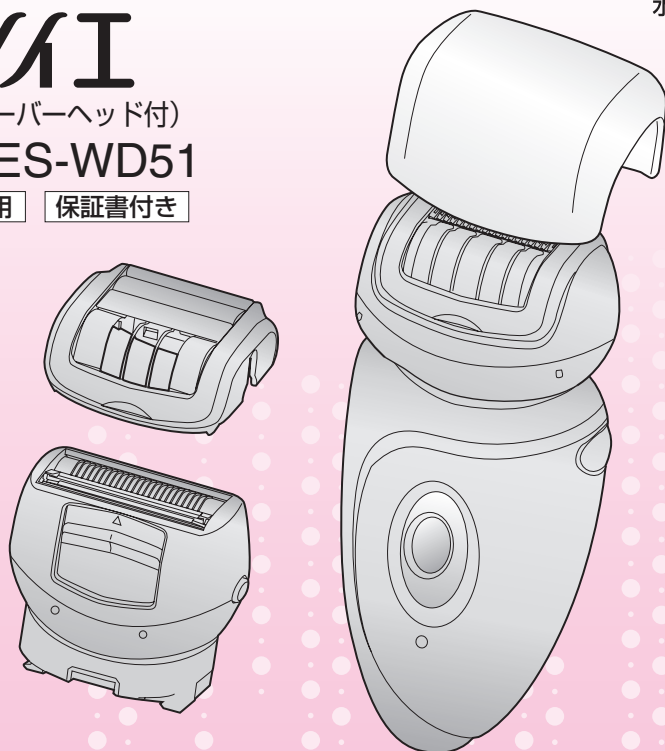
品番 ES-WD51

保管用

保証書付き



水洗いOK



- お買い上げいただき、まことにありがとうございます。
- 取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
- ご使用前に「安全上のご注意」(3～6ページ)を必ずお読みください。
- 保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、取扱説明書とともに大切に保管してください。

便利メモ

(おぼえのため、記入されると便利です)

お買い上げ日 年 月 日

販売店名

電話 () -

ES9210WD511 Y0309-0

Printed in China

ご使用の前に

使いかた

お手入れ

お知らせ

すぐに
使ってみたいとき…

STEP

1

まず、1時間充電！

P14~15

STEP

2

目的に合わせた
ヘッドの選択

P9

STEP

3

上手に脱毛

P16~20

もくじ

ご使用の前に

- 安全上のご注意……………3
- 使用上のご注意……………7
- 各部のなまえとはたらき……………8
ヘッドの着脱方法／フレームの着脱方法…9
- 脱毛についての基礎知識……………10
毛周期と脱毛……………11
脱毛しやすい毛の長さ……………12
痛み・刺激について……………12
- ビギナーガードについて……………13

使いかた

- 充電のしかた……………14
- 脱毛のしかた……………16
ご使用前の本体確認……………16
脱毛できる部位の確認と準備……………16
本体の準備／ご自身の準備……………17
脱毛する……………18
脱毛が終わったら……………19
上手な動かし方……………20
- シェーバーの使いかた……………21
上手な剃りかた……………22
トリマーの使いかた……………23

お手入れ

- 掃除のしかた……………24
水洗い掃除のしかた……………25
シェーバーヘッドの刃にオイルをつける……………26
ブラシ掃除のしかた……………27

お知らせ




- お知らせ……………28
シェーバーヘッドの刃の交換……………28
お手入れ用品……………29
充電式電池の寿命と交換……………29
海外でのご使用について……………30
世界の電圧とプラグ……………31
よくあるご質問……………32
製品を廃棄するときのお願い……………34
修理を依頼される前に……………36
定格・仕様……………37
保証とアフターサービス……………38
保証書……………裏表紙

ご使用の前に

安全上のご注意 必ずお守りください

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。

| | |
|---|----------------------------------|
|  危険 | 「死亡や重傷を負うおそれ大きい内容」です。 |
|  警告 | 「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。 |
|  注意 | 「傷害を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。 |

■お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。(次は図記号の例です)

| | |
|--|--|
|  してはいけない内容です。 |  実行しなければならない内容です。 |
|--|--|

電源に関する注意

危険



禁止

- 本機は充電式電池を内蔵しています。
火中投入、加熱、高温での充電・使用・放置をしない。
発熱・発火・破裂の原因になります。

警告



必ず守る

- 肌がぬれた状態や浴室、洗面所などでご使用の際は必ずアダプターをコンセントから抜いた状態で使用する。
- 掃除の際は、必ずアダプターをコンセントから抜き、スイッチをOFFにする。
守らないと感電・けがのおそれがあります。
- 必ず交流 100 ～ 240V で使用する。
守らないと感電・発火・やけどのおそれがあります。
- アダプターにほこりが付着しないように定期的に掃除する。
守らないとほこりが付着して湿気などで絶縁不良になり、火災のおそれがあります。
- 器具用プラグにピンやゴミを付着させない。
- コードやアダプターがいたんだり、コンセントの差し込みがゆるいときは使用しない。
感電・ショート・発火のおそれがあります。



禁止

ご使用の前に

使いかた

お手入れ

お知らせ

安全上のご注意 必ずお守りください

⚠ 警告



禁止

- コードを傷つけたり、破損させたり、加工したり、無理に曲げたり、引っぱったり、ねじったりしない。
また、重いものをのせたり、はさみこんだりしない。
感電・発火のおそれがあります。



ぬれ手禁止

- 専用の充電器で、他の商品を充電しない。
また、専用の充電器以外での充電はしない。
ショート・異常発熱による発火のおそれがあります。



水ぬれ禁止

- アダプターは水につけたり、水洗いしない。
感電・ショート・火災のおそれがあります。



水場使用禁止

- アダプターは風呂、シャワー室で絶対に使用しない。
感電・発火のおそれがあります。

⚠ 注意



必ず守る

- アダプターを抜くときは、コードを持たずに必ずアダプターを持って引き抜く。
守らないと感電・ショート・発火の原因になります。

使用に関する注意

⚠ 警告



禁止

- 乳幼児の手の届くところに置かない。
内刃・ブラシなどの誤飲による事故やトラブルのおそれがあります。

⚠ 注意



必ず守る

- 脱毛器をはじめて使う場合は、2～3日に分けて、無理せず少しずつ、試しながら使用する。
守らないと肌を傷つけたり炎症などの原因になります。

⚠ 注意



必ず守る

- ヘッドの交換時には必ずスイッチを OFF にする。
- 頭髮や衣服、指などがディスク、刃に触れないように気をつける。
守らないと指を傷つけたり、髪の毛や衣服などを巻き込んだり、故障の原因になります。

- やわ肌ガードは変形しやすいので注意する。
- 保管や持ち運びの際はキャップをつける。
- ご使用にならないフレームはポーチに入れて持ち歩かない。
守らないとやわ肌ガードが変形、割れ、破損し、肌を傷つけたり、やわ肌ガードやフレームはずれの原因になります。

- シェーバーのご使用前に刃の変形や破損がないか確認する。
守らないと肌を傷つける原因になります。

- 脱毛後は、湯ぶねに入らず、シャワーで洗い流す。
- ご使用前後は、肌を清潔に保つ。
守らないと感染や炎症の原因になります。

- 処理後、2日以上たっても肌のトラブルが続く場合には、使用を中止し、皮膚科専門医に相談する。
守らないと症状が悪化するおそれがあります。

- ヘッドを取りつけていない状態で、スイッチを ON にしない。
指を傷つけたり、髪の毛や衣服などを巻き込んだり、故障の原因になります。

- ご使用前にやわ肌ガードやディスク、フレームの変形、割れ、破損がないか確認し、変形していたら使用しない。
肌を傷つけたり、やけどなどの原因になります。

- フレームを取りはずして使用しない。
肌を傷つける原因になります。



禁止

- 内刃の刃部(金属部)は、手でふれない。
手を傷つける原因になります。

- シェーバーヘッドをご使用の際は、刃を強く押さえない。
破損して肌を傷つける原因になります。

- アシ・ウデ用脱毛ヘッドはワキ・ビキニラインに使用しない。
肌を傷つけたり炎症などの原因になります。

- 次のような場合には使用しない。
 - ・生理前、生理中、妊娠中、産後(約1か月)の方
 - ・日焼けした肌
 - ・体調のすぐれない時や肌・身体に異常を感じる時
 肌が敏感になったり、痛みを強く感じる原因になります。

安全上のご注意 必ずお守りください

注意

- 次のような方は使用しない。
 - ・ アトピー性皮膚炎、湿疹など皮膚疾患のある方
 - ・ アレルギー体質の方、化粧品、衣類、金属などにかぶれやすい体質の方
 - ・ 化膿しやすい方
 - ・ 静脈りゅう(瘤)、糖尿病、血友病などの方
 - ・ 出血の止まりにくい方
 - ・ 今までに脱毛(毛抜き、脱毛器、ワックスなど)により肌にトラブル(化膿や炎症など)を起こしたことがある方
 肌を傷つけたり、敏感になったり、炎症や出血などの原因になります。
- 次のような部位には使用しない。
 - ・ 皮膚のたるんでいる部分、傷、湿疹、ほくろ、あざ、いぼ、吹き出ものなど
 肌を傷つけたり、炎症や出血などの原因になります。
- 次のような使いかたはしない。
 - ・ 水泳や海水浴、大衆浴場への入浴の直前(2日前までにご使用ください)
 - ・ 家族や他人との共用
 - ・ 脱毛直後の過激なスポーツや運動
 脱毛により開いた毛穴から、細菌が入り、感染や炎症などの原因になります。
- 肌に強く押しつけたり、同じところを何回もこすったり、あてたまにしたり、たたくような使いかたはしない。
- 顔・外陰部およびその周囲・太もものつけ根などには使用しない。肌を傷つけたり、炎症、痛みの増加などの原因になります。
- 脱毛後は、毛穴が開いているので、何もつけない。感染や炎症の原因になります。
- 掃除の際は無理な力を加えない。やわ肌ガードが変形、割れ、破損し肌を傷つけたり、やわ肌ガードやフレームはずれの原因になります。



禁止

その他の注意

警告

- 製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しない。火災・感電・けがの原因になります。修理(電池交換など)はお買い上げの販売店または、パナソニック電工お客様相談窓口にご相談ください。

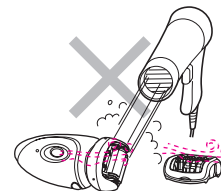


分解禁止

使用上のご注意

ドライヤーやファンヒーターなどで本体を乾燥しないでください

- 部品の変形・故障の原因になります。



高温場所に放置しないでください

- 故障の原因になります。



本体はシンナー・ベンジン・アルコールなどではふかないでください

- 故障や部品の割れ・変色などの原因になります。
- せっけん水を浸してよくしぼった布でふき取ってください。



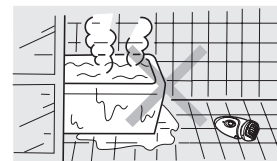
ヘッドを取りはずしたまま直射日光のあたる場所で、放置しないでください

- 防水ゴムが劣化し、防水機能が維持できず故障の原因になります。



ご使用後は、湿気の少ないところに保管してください

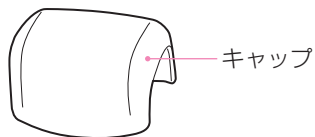
- 浴室などに放置すると本体内部で結露やサビが発生して故障の原因になります。



各部のなまえとはたらき

脱毛器

「アシ・ウデ用
脱毛ヘッド」

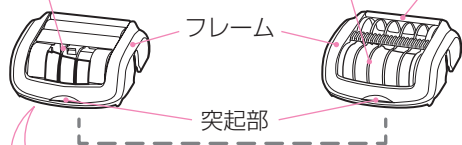


ビギナーガード

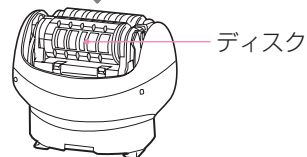
やわ肌ガード(ビギナー用)
(表面の金属部)

標準ガード*

やわ肌ガード
(表面の金属部)
泡ワイパー



初めての
方に!
P13

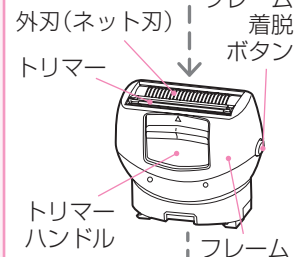


※購入時は、「標準ガード」が取り付けられています。

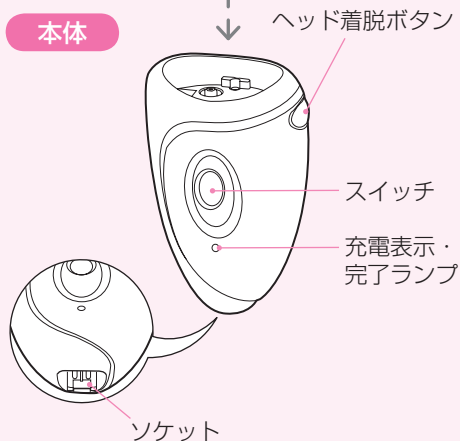
シェーバー



シェーバー ヘッド

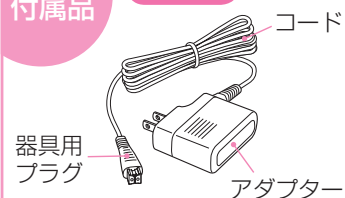


本体



付属品

充電器



ブラシ

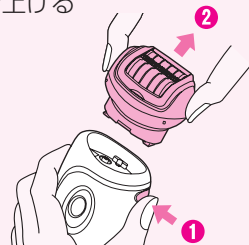
ソフトケース



ヘッドの着脱方法

取りはずしかた

- 1 ヘッド着脱ボタンを押しながら
- 2 引き上げる



取り付けかた

「カチッ」と音がするまで確実に押し込む



注意

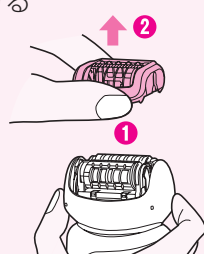
- ヘッドの交換時には必ずスイッチを OFF にする。
- ヘッドを取りつけていない状態で、スイッチを ON にしない。守らないと指を傷つけたり、髪の毛や衣服などを巻き込んだり、故障の原因になります。

各ガード、シェーバーフレームの着脱方法

取りはずしかた

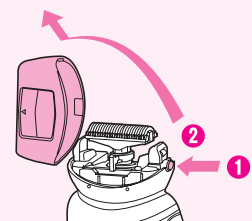
アシ・ウデ用 脱毛ヘッド

- 1 フレームの突起部に指をかけ
- 2 引き上げる



シェーバー ヘッド

- 1 フレーム着脱ボタンを押して
- 2 片側からはずす



※やわ肌ガードは変形しやすいので触れないようにはずしてください。変形してしまった場合は、使用せず交換してください。交換は買い上げの販売店または、パナソニック電気お客様相談窓口にご相談ください。

取り付けかた

「カチッ」と音がするまで確実に押し込む

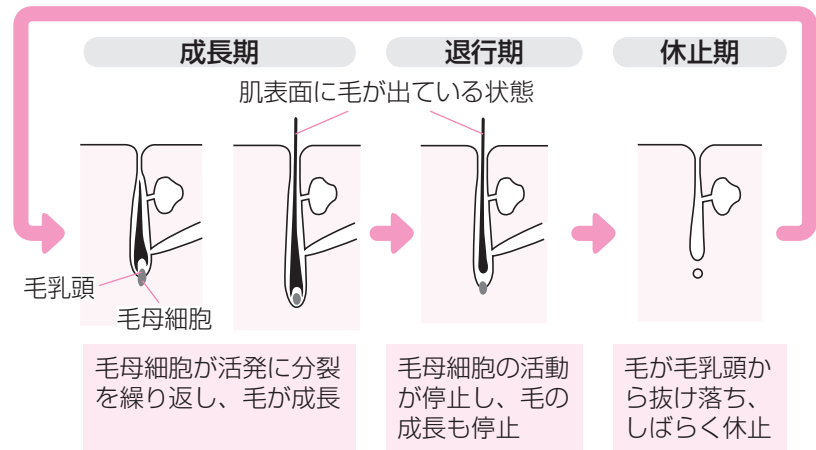
脱毛についての基礎知識

※初めて脱毛器をお使いの場合は、必ずお読みください。

毛周期と脱毛

毛周期

ヒトの毛は一本一本独立して、毎日少しずつ抜けては生えるという周期を繰り返しています。



脱毛器では**成長期**の肌表面に出ている毛と**退行期**の毛を抜くことができます。

脱毛器を使うと… (初めて、または久しぶりに使う場合)

成長期の毛 しばらく生えてこない。
ただし、その日に皮フ表面に出てきた短すぎる毛は抜けずに残っている。

退行期の毛 一定期間生えてこない。

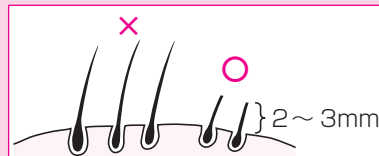
休止期の毛 皮フの下に眠っていて一定期間生えてこない。
ただし、次の日から成長期に入り表面に出てくる毛もある。

脱毛器で永久脱毛はできません。

2回目以降は、約2週間に1回程度の定期的な脱毛をおすすめします。

脱毛しやすい毛の長さ

2～3 mm程度の適正な長さにしておくことをおすすめします。



長すぎる毛は…

脱毛する前に、シェーバーヘッドにコームをつけ、トリマーで適正な長さにカットしましょう。 P23

毛が長すぎると…

- 短いときよりも、痛みが増す場合があります。
- 毛が内部の部品にからまって、故障のおそれがあります。

短すぎる毛は…

2～3日以上毛を伸ばしてから脱毛しましょう。

毛が短すぎると…

- 抜けきらない場合があります。
- 脱毛器で抜けきらない場合は、無理をせず毛抜きやシェーバーのご使用をおすすめします。

脱毛についての基礎知識 (つづき)

痛み・刺激について

痛みの感じかたには、個人差があります。

脱毛器を初めて使う方や刺激に対して敏感な方は、「ビギナーガード」の使用をおすすめします。 **P13**

使用中

- 初めて、またはシーズンはじめは肌表面に生えている毛の本数が多いため、痛みを感じやすくなります。
- 2回目以降は処理する本数が少なくなるため、痛みは軽減されます。

痛みがひどい場合

冷却パックなどをタオルで包み、肌に1分程度あてて冷やしてから脱毛してください。(※)

使用後

- 脱毛直後、点出血したり、赤くなることがあります。

痛みや赤みが出た場合

冷たいタオルで冷やしてください。

(※)通常は、温めて肌がやわらかくなった状態で使うことをおすすめしますが、肌を冷やすことで痛みを感じにくくなる方もいらっしゃいます。

⚠ 注意

- 処理後、2日以上たっても肌のトラブルが続く場合には、使用を中止し、皮膚科専門医に相談する。
守らないと症状が悪化する可能性があります。
- 脱毛器をはじめて使う場合は、2～3日に分けて、無理せず少しずつ、試しながら使用する。
守らないと肌を傷つけたり炎症などの原因になります。
- 水泳や海水浴、大衆浴場への入浴の直前は使用しない。
(2日前までにご使用ください)
脱毛により開いた毛穴から、細菌が入り、感染や炎症などの原因になります。
- 脱毛後は、毛穴が開いているので、何もつけない。
感染や炎症の原因になります。

ビギナーガードについて

脱毛器を初めて使う方や刺激に対して敏感な方は、「ビギナーガード」のご使用をおすすめします。

ビギナーガードを取りつくと…

脱毛範囲が狭くなり、一度に抜ける毛量が少なくなるので、脱毛時の痛みが軽減されます。

ビギナーガード

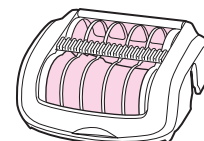


脱毛範囲が狭い

脱毛に慣れてきたら…

標準ガードに戻して脱毛することで、よりスピーディなお手入れが可能になります。

標準ガード

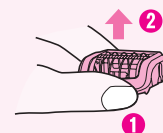


脱毛範囲が広い

ビギナーガードの取り付けかた

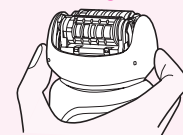
1 標準ガードを取りはずす

- ① フレームの突起部に指をかけ
- ② 引き上げる



2 ビギナーガードを取りつける

「カチッ」と音がするまで確実に押し込む



※やわ肌ガードは変形しやすいので、触れないようにはずしてください。

使いかた

通常の脱毛器ヘッドと同様にご使用ください。 **P16～19**

充電のしかた



警告

- ぬれた手でアダプターをコンセントから抜き差ししない。
- アダプターは風呂、シャワー室での使用は絶対にしない。
- アダプターは水につけたり、水洗いしない。
感電・ショート・発火のおそれがあります。
- 必ず交流 100 ～ 240V で使用する。
守らないと感電・発火・やけどのおそれがあります。

充電時間＝約 1 時間

使用時間＝1 回のフル充電で、約 40 分間(※)

- ※ ドライ脱毛を常温(5 ～ 35℃)で使用した場合の目安。
- ※ 肌にあてる力、周囲の温度、毛の濃さ、泡の状態(泡脱毛時)等により、使用時間は異なります。

1 スイッチを OFF にする

2 ソケットに
器具用プラグを
しっかり差し込む

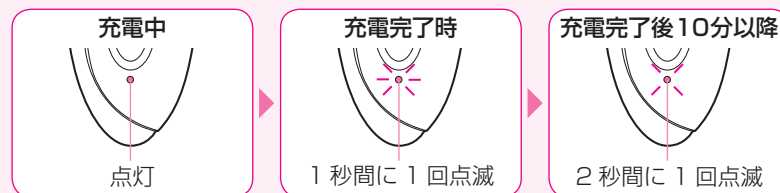
- ソケット部に水滴がついている場合は、十分にふき取ってから差し込んでください。
(故障の原因)

3 コンセントに
アダプターを
しっかり差し込む



4 充電表示・完了ランプの点灯を
確認する

ランプの見かた



充電異常時



※異常の表示が出た場合は
充電推奨温度(15 ～ 35℃)
で充電してください。

充電完了後、アダプターをコンセントから抜き、
器具用プラグを本体から抜く

- コード部分を持って器具用プラグを抜かないでください。
必ず器具用プラグを持って抜いてください。

お願い

- 充電中、テレビ等に雑音が入る場合、別のコンセントで充電してください。
- 低温での充電は充電式電池の寿命を短くするおそれがあるため、充電推奨温度(室温 15 ～ 35℃)での充電をおすすめします。周囲温度が適正温度から極端にはずれていると、充電時間が伸びたり(約3 時間)、充電しない場合があります。
- 充電は専用の充電器を使用してください。

お知らせ

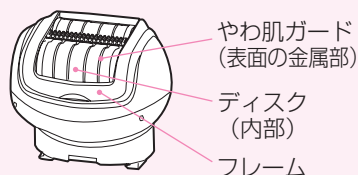
- 初めてお使いのときや半年以上使われなかったときは、充電開始後数分間、充電表示・完了ランプが点灯しないことがありますが、そのまま充電すると点灯します。
- 本脱毛器はリチウムイオン電池を使用しているため、充電完了後コンセントをつないだままにしたり継ぎ足し充電をしたりしてもメモリー効果の問題はありません。
- 充電・ご使用中は本体・充電器が多少熱くなりますが、異常ではありません。
- コードが破損した場合、コードだけの交換はできません。
販売店またはパナソニック電気お客様ご相談窓口にご相談ください。

脱毛のしかた

アダプターをコンセントにつないだままでは動作しません。
(充電専用のため)
必ず充電し、アダプターを取りはずしてからご使用ください。

ご使用前の本体確認


- やわ肌ガードやディスク、フレイムに異常がないか確認する。
- 変形・割れ・破損がある場合は、使用を中止する。
(やわ肌ガード、フレイムはすれにより肌を傷つける原因)



注意

- フレイムを取りはずして使用しない。
肌を傷つける原因になります。

脱毛できる部位の確認と準備

 以外の部位は使用しないでください。
痛みや肌トラブルの原因になります。



お部屋でドライ脱毛する場合は、毛クズが落ちるので紙などを敷いてください。

本体の準備

- ① スイッチを OFF にする
 - ② アシ・ウデ用脱毛ヘッドを取りつける
 - ③ キャップを取りはずす
- ヘッドの着脱方法 **P9**



ご自身の準備

毛の長さは脱毛しやすい2～3mm程度に整えておいてください。 **P23**

泡を使った脱毛 (泡脱毛) の場合…

肌をぬらしておく



泡を使わない脱毛 (ドライ脱毛) の場合…

肌の水分や汗はふき取っておく

- ローションや乳液、パウダー、制汗剤などはつけず、肌を清潔で乾燥した状態にしてください。



脱毛のしかた (つづき)

脱毛する

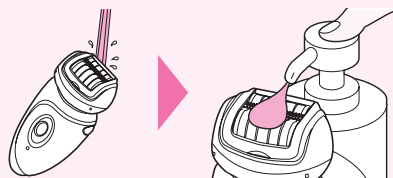
⚠ 注意

- 頭髪や衣類、指などがディスクに触れないように気をつける。守らないと指を傷つけたり、髪の毛や衣服などを巻き込んだり、故障の原因になります。
- アシ・ウデ用脱毛ヘッドはワキ・ビキニラインに使用しない。肌を傷つけたり炎症などの原因になります。

本体を落としたり、硬い物にあてたりしないでください。

泡を使った脱毛 (泡脱毛)

1 ディスクをぬらし 1プッシュ(約0.3g)の ボディソープ(市販)を つける



- 必ずボディソープをご使用ください。
(水またはお湯だけの使用は、肌のすべりや脱毛具合が悪くなる原因)
- 固形せっけんなど本体につけることができない場合は、肌に泡をつけてください。ただし、洗浄料の中に粒が入ったものや指でさわってザラつきのあるものは使用しないでください。(故障の原因)

2 手についた泡を洗い流す

- 本体やスイッチがすべりやすい状態で使用しないでください。

3 スイッチを ON にし 脱毛する

- 泡立ちには少し時間がかかります。使用していくにつれ泡が発生していきますが、泡立ちが悪い場合はお湯または水をディスクに追加してください。
- 脱毛器を肌に 90° にあて、軽く手をそえてゆっくりと動かしてください。(上手な動かしかた P20)
- ディスクの動作による音が発生しますが、異常ではありません。



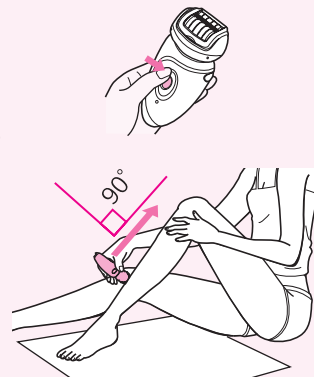
4 脱毛し終わったらスイッチを OFF にする

5 肌に残った泡をシャワーで洗い流す

泡を使わない脱毛 (ドライ脱毛)

1 スイッチを ON にし 脱毛する

- 脱毛器を肌に 90° にあて、軽く手をそえてゆっくりと動かしてください。(上手な動かしかた P20)
- ディスクの動作による音が発生しますが、異常ではありません。



2 脱毛し終わったらスイッチを OFF にする

脱毛が終わったら

フレームを取りはずし ディスクとフレームを十分洗い流す

- 掃除のしかた P24~27

お願い

- 低温でのご使用は使用時間を短くしたり、動作不良のおそれがあるため、使用推奨温度 (5 ~ 35℃) での使用をおすすめします。
- 電池残量が少ない状態でご使用されると、肌への押しつけによりディスクが止まることがあるため、充電を行った後、ご使用ください。

脱毛のしかた (つづき)

上手な動かし方

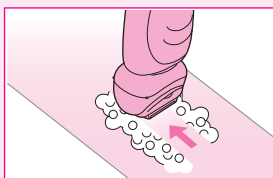
肌に対し、90°にあてて、軽く手をそえてゆっくりと動かす

- ゆっくりと動かすことで抜き残しが少なくなります。

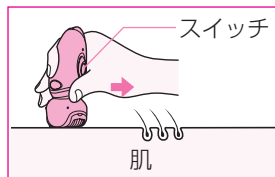


泡を使って脱毛するときも…

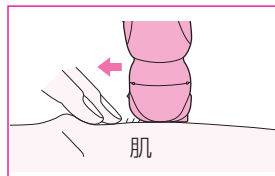
- 肌に90°にあて、ゆっくりと動かすことで「泡ワイパー」が脱毛後の泡をかきとります。
(仕上がりを確認しながら脱毛できる)



スイッチを手前にして、
毛流れと逆方向に動かす



皮フがたるんでいる部分は、
指で肌を伸ばしながら



シェーバーの使いかた

アダプターをコンセントにつないだままでは動作しません。
(充電専用のため)
必ず充電し、アダプターを取りはずしてからご使用ください。

⚠ 注意

- シェーバーのご使用前に刃の変形や破損がないか確認する。
守らないと肌を傷つける原因になります。

お知らせ

- シェーバーを初めてお使いになる方は、軽くなでるように試し剃りをしてください。
- 外刃を傷めないように、使用後はコームをつけてください。
- 刃面のオイルの汚れが肌につかないように、初めてのご使用前や注油のあとは、余分なオイルをティッシュなどでふき取ってください。オイルは肌に影響ありません。

1 シェーバーヘッドを 取りつける

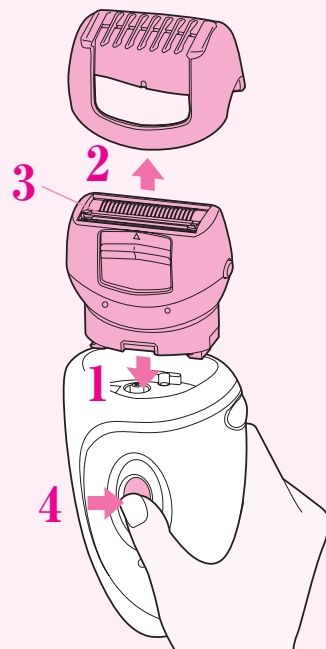
- ヘッドの着脱方法 P9

2 コームを 取りはずす

3 外刃(ネット刃)に変形、破損、 割れがないか 確認する

4 スwitchを ON にして 剃る

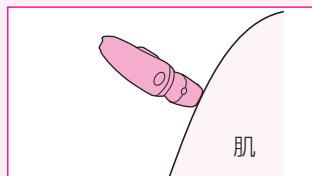
- 上手な剃りかた P22
- トリマーの使いかた P23



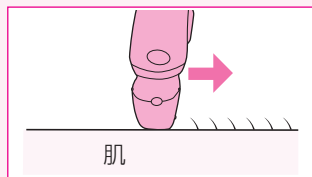
シェーバーの使いかた (つづき)

上手な剃りかた

1 刃面を浮かせないように
刃全体を肌にぴったり
あてる



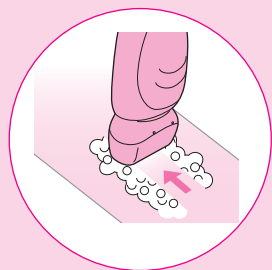
2 毛流れに逆らうように
ゆっくりとなでるように
動かす



ボディソープを使って剃る (泡剃り) の場合…

よく泡立てて剃ると肌のすべりもよく、より短く剃れます。

- シェービングクリーム、栄養クリーム、乳液は使わないでください。
(刃の目づまりの原因)
- 刃まわりにボディソープが残った場合は、水洗い掃除 (ぬるま湯の使用が効果的) をしてください。 **P25~26**



ボディソープを使わないで剃る の場合…

肌の水分や汗はふき取った状態で
ご使用ください。

- 肌が湿っているとすべりが悪く、剃り残しの原因になります。
- デオドラント剤を使った場合は刃のサビの原因になりますので、ご使用のたびに水洗い掃除をしてください。 **P25~26**



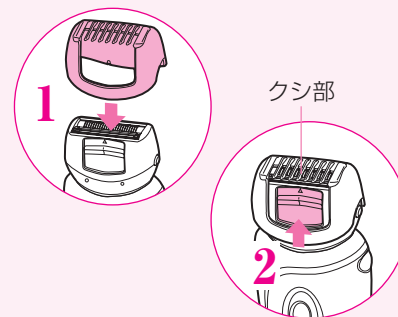
トリマーの使いかた

脱毛しやすい毛の長さにカットする

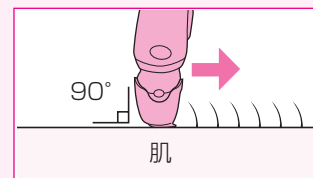
脱毛する前の毛はコームを使用し、2~3mmの長さを残してカットしましょう。

1 シェーバーヘッドに
コームを取りつける

2 シェーバーヘッドの
トリマーハンドルを押し上げて、
トリマーを上げる



3 コームのクシ部を
肌に 90° にあて
密着させた状態で動かす



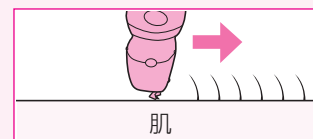
剃りやすい長さにカットする

長い毛や寝た毛を剃る場合は、まずトリマーで短くカットしてから剃りましょう。

1 シェーバーヘッドの
トリマーハンドルを押し上げて、
トリマーを上げる



2 刃面を軽く肌にあて
動かす



掃除のしかた

掃除には…

水洗い掃除 と ブラシ掃除 の2 種類があります。

こんなときは…

水洗い掃除 が最適！

- 泡脱毛や泡剃り後に、毛や洗浄剤を洗い流すとき。

→ P25 へ

こんなときは…

ブラシ掃除 が最適！

- ドライ脱毛後やドライ剃り後に、手早く毛を払い落としたいとき。

→ P27 へ

警告

- 掃除の際は必ずアダプターをコンセントから抜き、スイッチを OFF にする。守らないと感電・けがのおそれがあります。

- アダプターは風呂、シャワー室で絶対に使用しない。
- アダプターは水につけたり、水洗いしない。感電・けが・ショート・発火のおそれがあります。

- 乳幼児の手の届くところに置かない。内刃・ブラシなどの誤飲による事故やトラブルのおそれがあります。

注意

- 頭髮や衣類、指などがディスク、刃に触れないように気をつける。守らないと指を傷つけたり、髪の毛や衣服などを巻き込んだり、故障の原因になります。

お願い

水洗い時・ブラシ掃除時

- 掃除の際、やわ肌ガードや刃の変形・破損にご注意ください。やわ肌ガードや刃を強く押さないでください。
- 使用後、フレイムやディスク部、刃はいつも清潔に掃除してください。

水洗い時

- アシ・ウデ用脱毛ヘッドのフレイムをはずした際、ディスクの横にある金属部分にさわらないでください。(故障の原因)
- 泡や水が飛び散るおそれがあるのでご注意ください。
- 水またはぬるま湯を使用し、熱湯のご使用はおさけください。

水洗い掃除のしかた

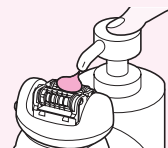
すべてのヘッド、本体は水洗いができます。

1 フレイムを取りはずす

- フレイムの着脱方法 P9

2 ディスク、または刃にハンドソープ(市販)をつける

- ボディソープを使用して泡脱毛した場合は、ハンドソープをつける必要はありません。



3 少量の水をかけスイッチを ON にする



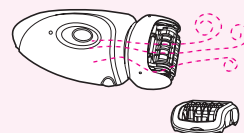
4 水またはぬるま湯をかけてモクスや汚れを十分に洗い流す

- 取りにくいモクス、トリマー部分のモクスや汚れは、付属のブラシで取り除いてください。(抜き残し、剃り残しの原因) P27
- 洗い残しがあると白いあとかついたり、ディスクや刃がスムーズに動かないことがあります。



5 スwitchを OFF にし、乾いた布でふき風通しのよい場所で十分に乾かす

- 湿ったままの状態では長時間放置すると、においの原因になります。
- においがする場合は、再度水洗い掃除をしてください。
- 本体の付着物もふき取ってください。
- フレイムを取りはずしておくと、より早く乾燥します。
- ソケット部も十分に乾かしてください。



水洗い掃除のしかた (つづき)

6 アシ・ウデ用脱毛ヘッド 標準ガードを取りつけ キャップを取りつけて保管する

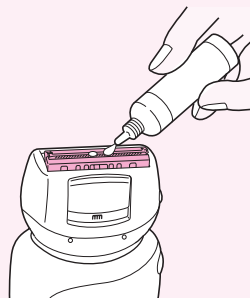
シェーバーヘッド
刃にオイルをつける

シェーバーヘッドの刃にオイルをつける

当社専用オイル以外は使用しないでください。

1 掃除のあと、当社専用オイル (別売) を 外刃、トリマー全体に 1～2滴程度つける

- トリマーにつけるときはトリマーを上げてください。



2 スイッチを ON にして、 2～3秒動かす

3 コームをつけて保管する

お知らせ

- 外刃に残った余分なオイルは、やわらかい布などでふき取ってください。
- オイルはシェーバーヘッド用です。
- 特に水洗い掃除後は刃にオイルをつけることをおすすめします。
(当社専用オイルについて P29)

ブラシ掃除のしかた

付属の専用ブラシ以外は使用しないでください。
必ずスイッチを OFF にしてください。

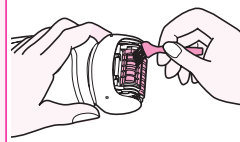
1 フレームを取りはずす

- フレームの着脱方法 P9
- シェーバーヘッドの内刃の着脱方法 P28

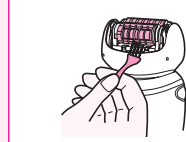
2 ブラシで掃除する

アシ・ウデ用脱毛ヘッド

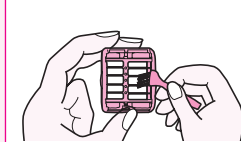
ディスク上部



ディスク下部



フレーム



- ディスクに入り込んだ毛クズは、本体を下に向け、指でディスクを数回回転させると掃除しやすくなります。

シェーバーヘッド

トリマー



トリマーハンドルを上げる

ヘッド内部



フレーム



外刃は分解しない

内刃



刃の並びに対して
平行にブラシ
を動かす



刃が傷む原因

3 付着物は乾いた布で軽くふき取る

4 標準ガードを取りつけ キャップを取りつけて保管する

- シェーバーヘッドは、コームをつけて保管してください。



警告

- 乳幼児の手の届くところに置かない。
内刃・ブラシなどの誤飲による事故やトラブルのおそれがあります。

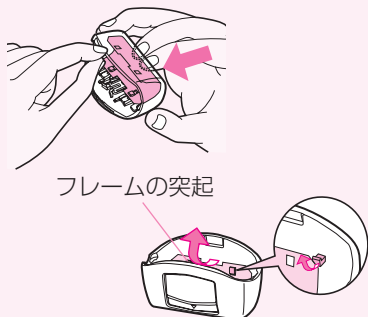
シェーバーヘッドの刃の交換

外刃の着脱方法

外刃交換時以外は、絶対に外刃をはずさないでください。

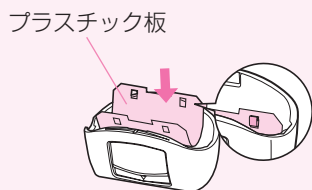
取りはずしかた

外刃を指で軽く押しこみながらフレーム内側の突起から外刃のプラスチック板を爪ではずし、外刃を取りはずす。



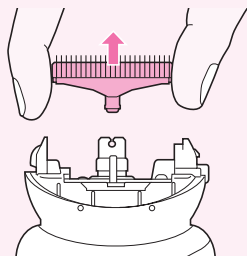
取り付けかた

外刃のプラスチック板のついた面(内刃と接する面)を上向きにしてフレームの中に入れ、突起に外刃の穴をはめ込む。



内刃の着脱方法

内刃の側面をつまみ、まっすぐ引き上げて取りはずす。
(取りつけるときも、内刃の側面をつまみ、まっすぐ下に押しつける)



お手入れ用品 (別売)

〈当社専用オイル〉



専用オイル
〈滴下式〉
(50 mL入り)
ES003P



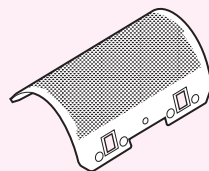
シェーバーオイル
〈スプレー式〉
(100 mL入り)
ES006

- 刃の動きがなめらかになり、快適な剃り味を保ちます。
- 当社専用オイルはシェーバーヘッド用です。

替刃について

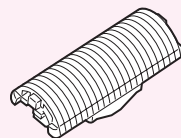
外刃は約1年ごとに、内刃は約2年ごとに取替えられることをおすすめします。

外刃



ES9753

内刃



ES9752

お手入れ用品と替刃は販売店で買い求めいただけます。
パナソニックの家電製品直販サイト「パナセンス」でも買い求めいただけます。

CLUB Panasonic

Pana Sense

<http://club.panasonic.jp/mall/sense>

充電式電池の寿命と交換

- 寿命**：約1週間に1回の充電で3年程度(ただし、保証は1年)です。
また、フル充電しても使用回数が極端に少なくなった場合は寿命と考えられます。(充電式電池寿命は使用・保管などの状態により大きく変化します。)
- 交換**：充電式電池の交換は、お買い上げの販売店または、パナソニック電工お客様ご相談窓口にご相談ください。
ご自分で行うと防水機能が維持できず故障の原因になります。

海外でのご使用について

- この商品は交流 100 ～ 240V 電源でご利用いただけます。

ただし、同一国内でも一部地域においては電圧が異なったり、高圧の工業用電源が家庭内やホテルに引き込まれていることがありますので、現地で充分お確かめのうえ、ご使用ください。


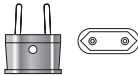
- この商品は A-2 プラグ仕様です。(アメリカ、台湾などではそのまま使えます。)

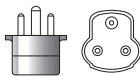
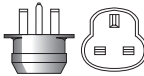

A-2 プラグ以外のプラグ使用地域では、プラグアダプター(別売)が必要です。

【P31】に各国の使用可能プラグを記してありますので、お出かけの前には必要なプラグをお買い求めください。ただし、一部地域においては使用可能なプラグが異なることがありますので、充分ご注意ください。

- プラグアダプターをご使用にならないときは、電源コンセントからはずしてください。

■プラグアダプターの種類

| タイプ | A-2 | C-2 |
|--------|--|---|
| | アメリカンタイプ | ヨーロッパタイプ |
| プラグの形状 |  ※1 |  |

| タイプ | B-3 | BF(S-3) | O |
|--------|---|---|--|
| | U.Kタイプ | | オーストラリアンタイプ |
| プラグの形状 |  |  |  ※2 |

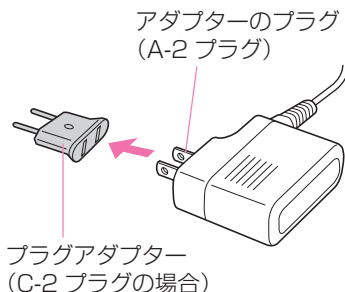
(注) プラグアダプターは電圧の交換はできません。

※1 日本国内もこのタイプのプラグ形状です。

※2 アース付タイプも使えます。

プラグアダプター(別売)の使いかた

適切なプラグアダプターをアダプターのプラグに差し込んでください



世界の電圧とプラグ < World Voltage and Plug Chart >

| 地域 | 国/地域 | 電 圧 | プラグ |
|---------|----------|---------------------|----------------------|
| 北 米 | アメリカ合衆国 | 120/208/240 | A-2 |
| | カナダ | 120/208/240 | A-2, BF |
| | ハワイ | 120/208/240 | A-2 |
| ヨーロッパ | イギリス | 230/240 | B, B-3, BF, O |
| | イタリア | 125/220/230 | C-2 |
| | オーストリア | 220/230 | C-2, B-3 |
| | オランダ | 220/230 | C-2 |
| | ギリシャ | 220/230 | C-2, B-3 |
| | スイス | 220/230 | C-2, B-3, BF |
| | スウェーデン | 220/230 | C-2 |
| | スペイン | 127/220 | A-2, C-2 |
| | デンマーク | 220/230 | C-2 |
| | ドイツ | 127/220/230 | C-2 |
| アジア | インド | 230/240/250 | C-2, B-3, BF |
| | インドネシア | 127/220/230 | A-2, C-2, B-3, BF |
| | シンガポール | 110/230 | B-3, BF |
| | タイ | 220/240 | A-2, C-2, BF |
| | 大韓民国 | 100/110/200/220 | A-2, C-2, BF, O |
| | 台湾 | 110/220 | A-2, O |
| | 中華人民共和国 | 110/220 | A-2, C-2, B-3, BF, O |
| | フィリピン | 110/115/220/230/240 | A-2, C-2, B-3, BF, O |
| | ベトナム | 110/120/220/230 | A-2, C-2 |
| | 香港特別行政区 | 200/220 | C-2, B-3, BF |
| 中南米 | マカオ特別行政区 | 115/127/220 | A-2, C-2, B-3 |
| | マレーシア | 240 | C-2, B-3, BF |
| | アルゼンチン | 220/225 | C-2, BF, O |
| | ブラジル | 127/220 | A-2, C-2 |
| | メキシコ | 120/125/127 | A-2 |
| 中東・アフリカ | アラブ首長国連邦 | 220/230/240 | C-2, B-3, BF |
| | エジプト | 220 | C-2, B-3, BF |
| | クウェート | 240 | C-2, B-3, BF |
| | トルコ | 220/230 | A-2, C-2 |
| | 南アフリカ共和国 | 220/230/240/250 | C-2, B-3, BF |
| | モロッコ | 115/127/220 | C-2 |
| オセアニア | オーストラリア | 240/250 | O |
| | グアム島 | 110/120/240 | A-2 |
| | サイパン島 | 110 | A-2 |
| | トンガ | 240 | O |
| | ニュージーランド | 230/240 | O |
| | フィジー | 120/240 | A-2, C-2, O |

よくあるご質問

Q: ご質問

A: 回答

毛が抜けないのですが…

毛の長さ、動かすスピード、肌にあてる角度、動かす方向をもう一度ご確認ください。

P10~11・20

毛を抜いても濃くなりませんか？

毛が濃くなることはありません。

抜いたら血がにじんできたのですが…

個人差がありますが、お肌の敏感な部位では血がにじむことがあります。肌を軽くふき、清潔にしておいてください。2日以上たっても治らない場合は使用を中止し、皮フ科専門医にご相談ください。

脱毛後、肌が赤くなるのですが…

脱毛直後になることがあります。毛の抜けた部分の修復のために、皮フの血流が増加したものです。赤みが出た場合は、冷たいタオルで冷やしてください。2日以上たっても消えない場合は使用を中止し、皮フ科専門医にご相談ください。

脱毛後、肌に白い点々ができたのですが…

脱毛により、角質がめくれたためです。脱毛後は肌を清潔に保つようにしてください。

脱毛後、毛穴が盛り上がり、鳥肌のような状態なのですが…

体質や体調によって、一時的にそのような状態になる場合があります。2日以上たっても治らない場合は使用を中止し、皮フ科専門医にご相談ください。

脱毛後、肌が乾燥するのですが、いつからケアできますか？

脱毛後2日くらいしてから、薬局で売っているワセリンか、保湿剤をご使用ください。

Q: ご質問

A: 回答

生理中や妊娠中に使用できないのはなぜですか？
胎児に影響があるのですか？

生理前や生理中、妊娠中や産後（約1か月）は、ホルモンのバランスが不安定なためお肌が敏感になったり、痛みを強く感じる場合があります。胎児への影響はありません。

毛が皮フの下に生えてきましたが、どの様にしたらよいですか？

個人差がありますが、一般的にどんな方法の脱毛をしても、皮下再生毛がおこりやすくなります。深くもぐっている毛は無理に抜こうとしないでください。入浴中、皮フがやわらかくなっているときに、市販のへちまたわし等で軽くこすり毛先を出すようにしてください。

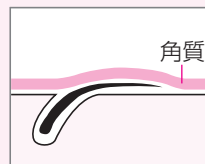
皮下再生毛とは…

脱毛後、再生毛が角質に閉じこもって表面に出てこない状態で、特にふくらはぎなどの皮フの柔らかい部分やヒザまわりに生じます。

正常な再生毛



皮下再生毛



お願い

- お肌に異常があった場合は直ちに使用を中止し、皮フ科専門医にご相談ください。

製品を廃棄するときのお願い（リチウムイオン電池リサイクルにご協力を）

⚠ 危険

本機専用の充電式電池です。

この機器以外に使用しない。

取り出した充電式電池は充電しないでください。

- 火への投入、加熱をしない。
 - くぎで刺したり、衝撃を与えたり、分解・改造をしない。
 - ⊕と⊖を金属などで接触させない。
 - ネットレス、ヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しない。
 - 火のそばや炎天下など高温の場所で充電・使用・放置しない。
- 発熱・発火・破裂の原因になります。

⚠ 警告

取り出した充電式電池は乳幼児の手の届くところに置かない。
誤って飲み込むと、体に悪影響を及ぼします。

- 万一、飲み込んだと思われるときは、すぐに医師にご相談ください。

電池の液が漏れたときは、素手で液をさわらず、以下の処置をする。

- 液が目に入ったときは、失明のおそれがあります。
目をこすらずに、すぐにきれいな水で洗ったあと医師にご相談ください。
- 液が体や衣服に付いたときは、皮フの炎症やけがの原因になるので、きれいな水で十分洗い流したあと、医師にご相談ください。

製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しない。

火災・感電・けがの原因になります。

修理（電池交換など）はお買い上げの販売店または、パナソニック電工お客様ご相談窓口にご相談ください。

- この製品に使用しておりますリチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。ご使用済み製品の廃棄に際してはリチウムイオン電池を取り出し、充電式電池リサイクル協力店へお持ちください。

本製品の使用電池

- 名 称：円筒密閉型リチウムイオン（Li-ion）蓄電池
- 公称電圧：DC3.6V ● 数 量：1 本

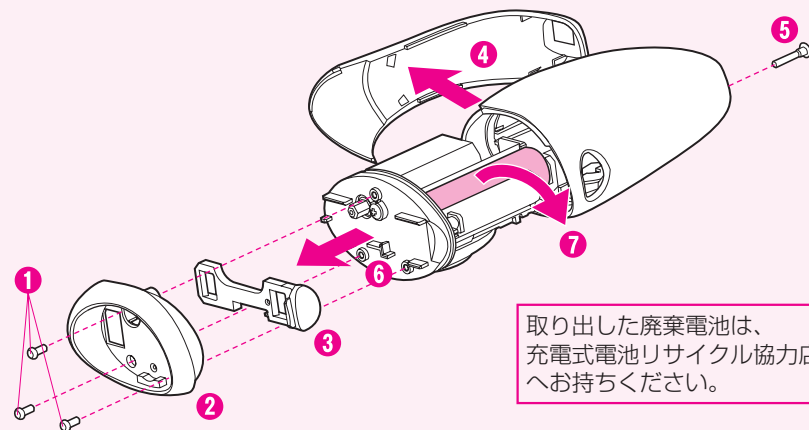


Li-ion

廃棄電池の取り出しかた

この図は、製品を廃棄するための図であり、修理用の図ではありません。
ご自分で分解した場合、防水機能が維持できず、故障する原因になります。

- 必ず本体から器具用プラグ（アダプター）を取りはずして分解してください。
- 動作するときは、止まるまでスイッチを ON にして電池を使いきってください。
- ドライバーを用い、①～⑦の手順で分解してください。
- 取り出した廃棄電池は、⊕⊖端子をショートさせないように注意してください。



取り出した廃棄電池は、
充電式電池リサイクル協力店
へお持ちください。

修理を依頼される前に

下記の点検と処置をお願いします。

処置後なお異常がある場合は、まずアダプターを抜いてお買い上げの販売店へご連絡ください。修理をご依頼される場合は、保証書と、本体・充電器をあわせて販売店へご持参ください。(詳しくは **P38** をご覧ください。)

| 症 状 | 考えられる原因 | 処 置 |
|---------------|---|---|
| うまく 脱毛できない | 上手な脱毛のしかたを されていますか？ | P20 |
| 毛切れになる | | |
| 脱毛しにくく なった | モクズなどがたまって いませんか？ | モクズの掃除をして ください P25~27 |
| | やわ肌ガードやディスク が変形、割れ、破損して いませんか？ | 販売店に修理をご依頼 ください |
| 動かない | 充電されていますか？ | P14~15 |
| | 電池の残量は少ない ですか？ | |
| | ディスクと刃にボディ ソープの白い洗い残しが ありませんか？ | ぬるま湯につけて洗い流 してください P25 |
| | アダプターをコンセントに つないだままスイッチを ON にしていませんか？ | コンセントにつないだ状 態では充電しか行いませ ん コンセントから抜いた状 態でお使いください |
| 切れ味が 悪くなった | モクズなどがたまって いませんか？ | モクズの掃除をして ください P25~27 |
| | 刃が変形していませんか？ | |
| | 刃が磨耗していませんか？ 交換の目安 外刃→1年／内刃→2年 | 刃を取り替えて ください P28 |

脱毛

シェーバー

定格・仕様

| | | | |
|------------|--|--------|------------|
| 電源方式 | 充電式 | コードの長さ | 約 1.8m |
| 充電時間 | 1 時間 | 定格容量 | 20VA |
| 定格電圧 | AC100-240V 50-60Hz | 消費電力 | 約 5W (充電時) |
| 使用電池 | リチウムイオン電池 | | |
| 質量 (重量) | 本体 (アシ・ウデ用脱毛ヘッド取付時 約 170g) (シェーバーヘッド取付時 約 145g) | | |

愛情点検

長年ご使用の脱毛器の点検を！



こんな
症状は
ありま
せんか

・スイッチを ON にしても時々作動
しないことがある。
・コードやアダプターが異常に熱い。
・作動中に異常な音、振動がする。
・本体やアダプターが変形してい
たり、こげくさい臭いがする。

ご使用
中止

故障や事故防止のため、
使用を中止し、アダプ
ターをコンセントから
抜いて、必ず販売店に
点検をご相談ください。

ご使用の前に

使いかた

お手入れ

お知らせ

保証とアフターサービス（よくお読みください）

修理・お取り扱い・お手入れ

などのご相談は…
まず、お買い上げの販売店へ
お申し付けください

転居や贈答品などでお困りの場合は…

- ・修理は、サービス会社・販売会社の「修理ご相談センター」へ！
- ・使いかた・お買い物などのお問い合わせは、「お客様ご相談センター」へ！

■保証書（裏表紙をご覧ください）

お買い上げ日・販売店名などの記入を必ず確かめ、
お買い上げの販売店からお受け取りください。
よくお読みのと、保管してください。

保証期間：お買い上げ日から 1 年間
（ただし、刃は保証の対象外です）

■補修用性能部品の保有期間 **6年**

当社は、この脱毛器の補修用性能部品の、製造打ち切り後 6 年保有しています。
注）補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

| ご連絡いただきたい内容 | 製 品 名 | 脱毛器 |
|-------------|-------|---------|
| | 品 番 | ES-WD51 |

パナソニック電工お客様ご相談窓口のご案内

修理・お手入れ・お取り扱い・工事などのご相談は、まずお買い求めの販売店・工事店へお申し付けください。

・転居や贈答品などでお困りの場合は、商品名・品番をご確認の上、下記窓口へ

修理・部品などのご相談は

修理ご相談センター

ナビダイヤル  **0570-081-365** 365日
(全国共通番号)
全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます。
365日・受付9時～20時

ただし、携帯電話・PHS等は下記の電話番号へおかけください。
大阪 **☎06-6906-1090** 〒571-8686 大阪府門真市門真1048
パナソニック電工テクノサービス(株)
札幌 **☎011-261-6401** ☎ 名古屋 ☎052-551-7900
東京 **☎03-5392-7190** ☎ 福岡 ☎092-622-0531

ご注意 ・③印は大阪へ自動転送になり、拠点から大阪までの転送通信料は弊社負担です。
・所在地、電話番号、受付時間などが変更になることがあります。

ご相談窓口における個人情報のお取り扱い

パナソニック電工株式会社およびその関係会社は、お客様の個人情報やご相談内容を、ご相談への対応や修理、その確認などのために利用し、その記録を残すことがあります。また、折り返し電話させていただくときのために、ナンバー・ディスプレイを採用しています。なお、個人情報を適切に管理し、修理業務等を委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に提供しません。お問い合わせは、ご相談された窓口にご連絡ください。

修理を依頼されるとき

36ページの「修理を依頼される前に」の表に従ってご確認のあと、直らないときは、まず電源プラグを抜いてお買い上げの販売店へご連絡ください。

●保証期間中は

保証書の規定に従って、お買い上げの販売店が修理をさせていただきますので、恐れ入りますが、製品に保証書を添えてご持参ください。

●保証期間を過ぎているときは

修理すれば使用できる製品については、ご要望により修理させていただきます。下記修理料金の仕組みをご参照のうえ、ご相談ください。

●修理料金の仕組み

修理料金は、技術料・部品代・出張料などで構成されています。

技術料 は、診断・故障箇所の修理および部品交換・調整・修理完了時の点検などの作業にかかる費用です。

部品代 は、修理に使用した部品および補助材料代です。

出張料 は、製品のある場所へ技術者を派遣する場合の費用です。

〈無料修理規定〉

- 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
(イ) 無料修理をご依頼になる場合には、商品に本書を添えていただきお買い上げの販売店にお申し付けください。
(ロ) お買い上げの販売店に無料修理をご依頼になれない場合には、お客様ご相談窓口にご相談ください。
- ご転居の場合の修理ご依頼先は、お買い上げの販売店またはお客様ご相談窓口にご相談ください。
- ご贈答品等で本保証書に記入の販売店で無料修理をお受けになれない場合には、お客様ご相談窓口にご相談ください。
- 保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。
(イ) 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
(ロ) お買い上げ後の取付場所の移設、輸送、落下等による故障及び損傷
(ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他天災地変及び公害、塩害、ガス害（硫化ガスなど）、異常電圧、指定外の使用電源（電圧、周波数）などによる故障及び損傷
(ニ) 車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷
(ホ) 一般家庭用以外（例えば業務用等）に使用された場合の故障及び損傷
(ヘ) 本書のご提示がない場合
(ト) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
(チ) 持込修理の対象商品を直接お客様ご相談窓口などに送付した場合の送料等はお客様の負担となります。また、出張修理等を行った場合には、出張料はお客様の負担となります。
- 本書は日本国内においてのみ有効です。
- 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。
- お客様ご相談窓口は、取扱説明書をご参照ください。

修理メモ

※ お客様にご記入いただいた個人情報（保証書控）は、保証期間内の無料修理対応及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますのでご了承ください。

※ この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはお客様ご相談窓口にお問い合わせください。

※ 保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間については、取扱説明書をご覧ください。

※ This warranty is valid only in Japan.

パナソニック株式会社

製造元 パナソニック電工株式会社 ビューティ・ライフ事業部

〒522-8520 滋賀県彦根市岡町33番地

© Panasonic Electric Works Co., Ltd. 2009

Panasonic

持込修理

脱毛器 保証書

本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には
本書裏面記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。
ご記入いただきました個人情報の利用目的は本票裏面に記載し
ております。お客様の個人情報に関するお問い合わせは、お買い
上げの販売店にご連絡ください。詳細は裏面をご参照ください。

| | | | |
|------------------|---|--|--|
| 品番 | ES-WD51 | | |
| 保証期間 | お買い上げ日から 1年間 (ただし、刃は除きます) | | |
| ※ お買い上げ日 | 年 月 日 | | |
| ※ お客様 | <div>見 本</div> <div>ご住所 お名前 電 話 () - 様</div> | | |
| ※ 販 売 店 | 住所・販売店名 電 話 () - | | |

パナソニック株式会社

製造元 パナソニック電工株式会社 ビューティ・ライフ事業部
〒522-8520 滋賀県彦根市岡町33番地 TEL (0749) 26-7890

ご販売店様へ ※印欄は必ず記入してお渡してください。